

Värdesätter Du trygghet? Personlig service? Vettiga priser? Tillgänglighet?
www.spargrisen.fi

Hej, studielån får du förmånligt och lätt via Internetbanken från
Vörå Sparbank
www.sparbanken.fi/vorasb

SÖU-ROCK återkommer till Oravais nästa år. Då kanske också Vörå UF är med som en av arrangörerna. **Sidan 4**

NORRVALLA FF vill samla alla spelare från nio år och uppåt. På det viset skulle lagen bli starkare. **Sidan 7**

KOMMUNBLADET

Nr 7 • Tisdagen den 6 september 2011 • Årgång 25



Ungdomarna i Salteby går igenom listan på alkoholdrickor som deras myndige vän Kalle ska köpa. Från vänster Vivi Laakko, Sebastian Westergård, Elin Häggblom, Hanna Bonsdorff, Ksenia Timoshenko, Christoffer Bergman och Benjamin Gripenberg. FOTO: FRIDA LÖNNROOS

Ksenia och Alva med i Chans

● En utvecklingshistoria om tiden då livet är som bäst och då det är som värst. En nyskriven ungdomsmusikal med nykomponerad musik: funky blues, street dance, alternativ rock och show dance.

Så beskrivs Finlands Svenska Ungdomsförbunds nya musik-satsning Chans. 29 ungdomar i åldern 15–19 uppträder, medan åtta andra jobbar bakom scenen med olika uppgifter.

Två av artisterna är Alva Sandström från Maxmo och Ksenia Timoshenko från Oravais.

– Under sommaren var vi på övningsläger i Helsingfors, Åbo och Kimito. Dessutom har vi jobbat på egen hand med att lära oss replikerna och sångerna, berättar Alva Sandström.

Musikalen Chans hade urpremiär i Mariehamn i slutet av juli.

– Det var jättehäftigt att stå framför publik för första gången, säger Sandström.

Ksenia Timoshenko tycker likadant.

– Det var en jättefin känsla på Åland. Det bästa är att få stå

på scenen och dela med sig av musik och sång till publiken. Och så är det ju så roligt när man får respons med detsamma, säger Ksenia Timoshenko.

Musiken är helt nyskriven.

– Ingen har hört den före de kommer och ser på Chans. Förra helgen gavs Chans i Pargas och nästa veckoslut står Helsingfors i tur. Till Vasa kommer föreställningen i början av oktober, för att visas i Jakobstad en vecka senare.

Både Alva Sandström och Ksenia Timoshenko ser fram

emot att få uppträda inför vänner och bekanta.

– Då får vi visa varför vi varit borta från familj och vänner så mycket. Det ska bli spännande, säger Ksenia Timoshenko.

Till vardags studerar hon på Topeliusgymnasiet i Nykarleby. Alva Sandström går på Yrkesakademiens musikerlinje i Jakobstad.

– Det blir intressant att uppträda på hemmaplan, säger Alva Sandström.

Chans är avsedd för en publik från tonåringar och äldre.



Alva Sandström på scen i musikalen Chans. FOTO: FRIDA LÖNNROOS

SOMMAREN 2011: Parlopp, Langradin, båtliv, allsång, teater och mycket mer. SIDORNA 8–9

KUNNANJOHTAJA. Odotamme rauhattomina miten kuntauudistus jatkuu. sivu 13

Sommaren i bild, rond 2

● Nej, uppmaningen till läsarna att sända in bilder från den gångna sommaren föll inte i god jord. Det var pinsamt så få det var som ville vara med.

Men så lätt ger jag inte upp.

Bästa läsare, jag hoppas ni bara hade glömt. Jag hoppas ni har många charmiga bilder som visar vad som hänt i våra byar under de gångna månaderna. Och jag hoppas att ni

trots allt vill dela med er av minnena till alla andra läsare!

Även om det inte var många bilder som sändes in, var de som kom mycket trevliga.

Sänd till **kommunbladet@hssmedia.fi** –

rond 2 avslutas den 29 september!

Karin S.



Sara Karlsson tycker om att sitta i mamma Annes famn och se på Bolibompa.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Sara trivs på sjön och studsmattan

● Sara Karlsson i Oravais vann läsartävlingen denna gång.

– Jag tror det var mormor i Vörå som sände in svaret, säger mamma Anne.

Sara fyllde två år i söndags och har ännu inte personligen börjat delta i tävlingen.

– Sara är en snäll och lätt-skött flicka. Hon är nöjd med att leka för sig själv och är gärna utomhus. Där tycker hon om att hoppa på studsmattan och att sparka boll, berättar Anne.

Under sommaren tog familjen sin båt och åkte över till Sverige. Efter att ha kört ner längs kusten, reste de till Åland och hem igen längs den finska kusten.

– Sara tycker mycket om att åka båt.

De brukar också sjunga tillsammans och Sara pratar mycket och gärna.

– Men det är inte alltid så lätt att förstå vad hon säger.

Sara är Östen och Anne Karlssons fjärde barn. Äldsta sonen Kim går på Optimas maskin- och metallinje i Jakobstad, Nina har börjat på Topeliusgymnasiet i Nykarleby i höst och Sam går på sjuan i Tegengrenskolan i Vörå.

– Själv ska jag vara vårdledig i ett år till, säger Anne som annars arbetar på läkarmottagningen vid hvc i Oravais.

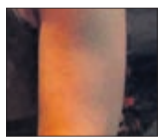
KARIN SUNDSTRÖM



● Läsartävling

Var finns bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **29 september**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

● **Rätt svar.** I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna som fanns på sidorna 18, 16, 11 och 7.



De gick i skriftskolan cirka 1920

● Detta kan vara ett byafoto från cirka 1920 på skriftskolpojkar från Miemoisby födda 1902. I mitten sitter Einar Ollus

(Margaretas morbror) och till höger bakom honom Verner Grannas från Grannasbackan. Kontakta Margareta Ehrman

på margareta.ehrman@gmail.com eller telefon 050-5426729 om du känner igen någon av pojkarna!



KOMMUNBLADET

utdelas till alla hushåll i Vörå, Oravais och Maxmo. Adress: PB 52, 65101 Vasa, telefon 7848 200 Utgivare: HSS Media, fo-nummer 1460613-4. ISSN 1796-6868

Ansvarig redaktör: Karin Sundström, telefon 050-3130762.

E-post: kommunbladet@hssmedia.fi.

Annonser: Kaj Forsström, telefon 7848 288 eller 050-3395 292, fax 7848 880. Obs! Märk annonsmaterialet med "Kommunbladet" om du faxar.

E-post: kaj.forsstrom@hssmedia.fi

E-post för annonsmaterial: material@ot.fi

Annonsspris: I text 1,10 euro, tilläggsfärg: 0,30 euro (+moms).

Distribution: Barbro Enholm, telefon 7848 246

Tryckeri: Botnia Print, Karleby.

Nästa nummer utkommer

11.10.2011

Sista inlämningsdag för texter och bilder

29.9.2011

Sista inlämningsdag för köpta annonser

6.10.2011



Under Kul-Turen kommer Kenny Sundqvist att servera smakprov från Ädelbragds medeltida meny. Furirbostället i Oravais kommer att sjudas av aktivitet under dagen.

ARKIVBILD: GUNNAR BÄCKMAN

Lördagen den 10 september kan alla bekanta sig med kommunens kulturutbud.

Kul-Turen visar vad som finns

• Den 10 september har museer och hantverkare runt om i kommunen öppet hus. Tanken är att evenemanget, som döpts till Kul-Turen, ska bli årligen återkommande.

– Idén kommer egentligen från Göran Backman, som tyckte att museerna kunde ordna ett gemensamt evenemang, till exempel en bussrundtur där man stannade vid olika museer. Jag föreslog att vi skulle göra något i stil med Skördefesten på Åland eller Konstrundan.

Resultatet blev en blandning av alltihopa, berättar Eva-Marie Backnäs.

Hon är ledare för ett projekt som heter "Museer i samarbete" inom ramen för Kultur Österbotten.

Lokalt är det fritidssekreterare Gun-Britt Bergman som hållit i trådarna.

– Folk har tagit kontakt själva och velat vara med. De tycker det är roligt när något sådant här ordnas, säger Bergman.

Det är tänkt att minst två

bussar ska köra runt mellan de olika platserna. Biljetterna kostar 10 euro styck.

– De som vill åka buss borde anmäla sig senast den 8 september för att vi ska veta hur många bussar som behövs, säger Bergman.

Hon tar emot anmälningar på telefon 3821 671.

I samband med anmälan får man också närmare uppgifter om rutterna. Nästan alla ställen är öppna mellan 12 och 18.

KARIN SUNDSTRÖM

Unga får egen klass i Botnialöpet

• Med mindre än en månad kvar börjar det bli dags att anmäla sig till Botnialöpet.

Terrängloppet Botnialöpet arrangeras vid Norrvalla i Vörå lördagen den 17 september klockan 10. Man kan välja mellan distanserna 16 eller 30 kilometer.

I stavgångsklassen ges även möjligheten att gå och springa utan stavar, distansen är 8 eller 16 kilometer utan tidtagning.

Nytt för i år är att det finns en ungdomsklass. Ungdomar under 17 år (född 1994 eller senare) springer 8 kilometer.

Förutom den individuella tävlingen finns möjlighet att delta i företagstävlingen. Det spelar ingen roll vilka distanser man deltar i.

Deltagarna i Botnialöpet bjuds på natursköna banor längs stigar, grus- och skogsbilvägar.

Det finns vätskekontroller med cirka tre kilometers mellanrum. Vid alla kontroller serveras sportdryck och vatten. Dessutom



Botnialöpet passar både unga och äldre. Nytt för i år är ungdomsklassen för dem som ännu inte fyllt 17 år.

ARKIVBILD: SEPPÖ LAMMI

finns det några vätskekontroller med extra tilltugg som exempelvis saltgurka och russin.

För anmälningsavgiften får deltagarna förutom att delta i loppet även olycksfallsförsäkring, dusch och möjlighet till

simning i simhallen, medalj och diplom.

Efteråt bjuds deltagarna på mat i Norrvallas restaurang.

Anmälningar tas emot på www.botnialopet.fi.

ANNA-LENA BLUSI

Dessa är med i Kul-Turen

- **Tegengregården**, Vöråvägen 305-307. Presentation av Tegengregården och av uppsatser om Jacob Tegengren. Försäljning av böcker.
- **Hemslöjdsboden i Österö**, Stråkvägen. Öppet hus, kaffe-försäljning.
- **Ingvors Ateljé, Kovik**. Glas- och porslinsprodukter. OBS! Öppet klockan 12–15.30.
- **Kimo bruk**, Bruksgatan 38, Kimo. Öppet hus. Servering i Bruksgården, smidesdemonstration, guidning på området vid behov.
- **Klemetsgårdarna**, Kärklaxvägen 308, Maxmo. Höstmarknaden hålls kl 12–18 på Klemetsgårdarna. Försäljning av hantverksprodukter, hembakt, fisk samt "bakluksloppis". Servering.
- **Furirbostället**, Slagfältsvägen 130, Oravais. Kom och besök den nya restaurangen Ädelbragd och smaka på delikateser från 1700-talets menyer. Besök miljön kring officersbostället med dess utställningar, se film, bli guidad på området samt smaka på nybakat bröd ur en riktig bakugn. Specialguidning hela dagen.
- 12.00 Bakningen påbörjas, kom gärna med och se på.
- 13.30 De första bröden klara för avsmakning.
- 15.00 Kungliga Österbottens Regementes Lif Compagnie exercerar högljutt framför Furirbostället.
- **Rasmusbacken**, Haviståkersvägen 92-95, Vörå. Verners museum håller öppet.
- **Myrbergsgården**, Bertby-Låxvägen 18, Vörå. Öppet hus. Utställning av Vöråhornskåp.
- **Virgo arbetarmuseum**, Oravaisfabrik. Öppet hus. Miniaturen

över Masunin visas även i huset Åbo. Arr. Oravais hembygdsförening.

• **Sea Side Shop**, Vasavägen 119, Oravais. Hantverksdemonstrationer under Kul-Turen:

12–14 Stenslipning

14–16 Pärlarbete

16–18 Tomtetillverkning

Under dagen har vi även försäljning av hembakt och bjuder på hemgjord saft och tilltugg.

• **Österö fiskemuseum**, Österövägen 2130. Öppet hus.

• **Söndagsskolemuseet**, Kärklaxvägen 10, Maxmo. Öppet hus. Tavelgalleri Paul Hägglund, Vörå centrum. Öppet hus.

• **Malaktgård**, Malaktvägen 189, Oxnkangar. Försäljning av fårkött, garn, ull, skinn, getmjölk, getost m.m. Möjlighet att se "Degersten" (18 meter över havet). Kaffe.

• **Fädernegården**, Rejpeltvägen 341, Rejpelt. Öppet hus 12–18.

Arr. Rejpelt hembygdsförening.

• **Furuholmens Delikatesser**, Harriet Holmqvist, Bertby-Låxvägen 659, Bertby. Dagen till ära finns "Kaffe med 7 sorter" att köpa! På plats finns även hantverksförsäljning.

• **Granholt's**, Västerö 1707, Maxmo. Fabriksbutiken håller öppet. Smakprov på godis och andra produkter.

• **Rexholmens Highland**, Rexholmsvägen 100, Maxmo. Köttproduktion och uthyrning av villa Irene. Under Kul-Turen får man bekanta sig med djuren.

• **Gårdsbutiken Lamonas**, Mäkipåvägen 203, Vörå. Keramik, textilier, trädgårdsprodukter, hudvårdsprodukter. Rabatt på alla produkter under Kul-Turen.

• **Flyktigvännerna**, Capella Nova, Oravaisfabrik. Lopptorg, kaffe.

TAKTIL STIMULERING

– beröringsmetod som ger avslappning och lugnar

Behandlingen tar 45 minuter, kom och prova!



Carolans taktil

Tfn 044 288 5063, 06-317 4820
Naturvårdsklinik Mango
Hovrättsplanaden 20,
65100 Vasa

- Transport och spridning av gödsel
- Slyröjning av skogsbilvägar och utfallsdiken
- Transport av jord och sand
- Övriga transporter med trafiktraktor m.m.

LINDHOLMS ENTREPRENAD KB

Gösta, tfn 040-515 7500

Kombideposition
Minimideposition 6.000 € varav hälften som **placeringsdeposition** t.ex. 3 år **3,5% ränta** och hälften i **Sp-Fondbolags fonder**

Kvevlax Sparbank
Uppliv livets mångfald.
Kvevlax – Vasa – Maxmo – Petsmo
Tfn 346 2111

Roland Engström är mångårig ordförande i Komossa UF. Dessutom är han engagerad i både revyer och sommarteater.

Han ser fram emot humorfest

● Roland Engström är årets kulturpristagare 2011 i Vörå kommun. Priset överlämnades vid Vörådagarnas huvudfest som ordnades på Maxmo dansbana den 10 juli.

– Det är alltid roligt att få uppskattning. Jag känner mej hedrad.

– Ibland funderar man ju på varför man håller på med föreningsaktivitet så här, år efter år. Då är det roligt när någon ser och uppskattar det man gör, säger Roland Engström.

Han är mångårig ordförande för Komossa UF, ett uppdrag som han gärna sköter, men som han också gärna skulle ge vidare till någon annan.

– Det börjar kanske vara dags för någon yngre att ta över. Det är inte bra att sitta på samma post alltför länge.

Föreningen är en av dem som är med och ordnar Byarevyn i Oravais. Men innan det är dags för nästa revy, ska Komossa UF ordna en ny humorkväll.

– Fjolårets humor gala var omtyckt, så vi tänkte ordna en ny nu i höst, säger Engström.

Datum är ännu inte fastslaget, men det blir troligen någon gång i oktober.

När det gäller Byarevyn blir det i höst ungefär samma gäng som skriver och framför numren som i vintras.

Men Roland Engström förutspår också ökat samarbete med Vörå UF, så här efter kommun-sammanslagningen.

– Det är inte omöjligt att ordna några gemensamma projekt med Vörå i framtiden.

– Jag tänker nu närmast på SÖU-rock, som vi ordnar nästa sommar igen. Där får Vöråborna gärna vara med, om de vill, säger Engström.

Förberedelserna inför SÖU-rock påbörjas redan i vinter.

– Förra gången vi ordnade SÖU-rock var allting nytt. Nu vet vi vad som fungerade och vad som behöver förbättras. Den här gången börjar vi inte från noll.

Trots att det låg mycket hårt arbete bakom arrangemangen i fjol somras, tycker Roland Engström ändå att det var intressant att vara med och ordna SÖU-rock.

Över 4000 personer såg Roland Engström i huvudrollen som Gösta Mannfolk Oravais Teaters pjäs "För några stockars skull".



Årets kulturpristagare i Vörå 2011 är Roland Engström.

FOTO: LISEN JULIN

skull" som gavs på Kyroboas i Kimo i somras.

– Vi var väldigt nöjda att vi fick så många besökare. Några till hade nog rymts med på de första föreställningarna, men mot slutet var nästan allt fullbokat. Vi hade också väldig tur med vädret.

Oravais Teater fick dessutom mycket bra respons på pjäsen av publiken.

– Vi funderar nu på att ge fler föreställningar av samma pjäs nästa sommar. Det är något vi ska diskutera och avgöra nu i höst.

Till vardags har Roland Engström ett mycket varierande arbete.

– Jag har ett tacksamt jobb som allt-i-allo. Jag byter ofta uppgifter. I sommar har jag kört grävmaskin och under hösten ska jag köra en flistugg innan det är dags att hugga i skogen.

Men först ska potatisen tas upp ur potatislandet.

KARIN SUNDRÖM



Roland Engström i rollen som Gösta Mannfolk i Oravais Teaters föreställning "För några stockars skull". Pjäsen lockade över 4000 åskådare till Kyroboas i somras.

FOTO: KARIN SUNDRÖM

SaneringsTjänst
www.saneringstjanst.com

- Torr- och våtsugning
- Högtrycksspolning vid avloppsstockning
- Videofilmning av rör • Uthyrning av flyttbara wc:n

040 511 4894 (24 h)

MBT-LINE

SANDBLÄSTRING & MÅLERIARBETEN

METALLKONSTRUKTIONER • SLÄPVAGNAR • FÄLGAR • BILAR M.M.

TFN: 050 3226594

SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

Simppes Måleri

- utom och inomhusmålning
- kakelarbeten
- VTT-certifierad
- tapetsering

Simon Ingman

GSM 0500 969 460 simppes.maleri@netikka.fi

Jobbet som rektor för MI och chef för kultur- och fritidssektorn är både intressant och roligt, tycker Mikael Österberg.

Musikern som leder kulturen

● Medborgarinstitutet 70 procent och övriga uppgifter 30 procent. Så ser arbetsfördelningen ut för Mikael Österberg som sedan början av året är kultur- och fritidschef i Vörå kommun samt rektor för Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut.

– Jag jobbar där det behövs, säger Österberg själv.

På hans bord finns bland annat skisserna för en modernisering av sportplanen i Oravais.

– Sportplanen ska fixas dels med kommunala pengar och dels med finansiering utifrån. Det är vårt största projekt just nu.

Under september månad ska sponsoransökningarna för 2012 lämnas in, även om utdelningen sker först i januari. I år delades 20 000 ut och i budgetförslaget för 2012 finns ett lika stort anslag inskrivet.

– Rambudgeten ser ungefär likadan ut som förut. Enligt de direktiv vi fått, får utgifterna öka med högst två procent, men det här kan förändras under hösten, säger Österberg.

Till sin hjälp på kultur- och fritidskontoret har Österberg två fritidssekreterare som bägge jobbar halvtid.

– Fram till slutet av året köper kommunen ungdomssekreterartjänsten av SÖU. Där råkade det bli min dotter Jessica som fick jobbet, säger Mikael Österberg.

– SÖU har expertis när det gäller ungdomsverksamhet och därför verkade det vettigt att köpa tjänsten därifrån.

Det nuvarande avtalet gäller fram till årets slut.

– I höst ska vi nu fundera om vi ska fortsätta så här eller om det finns orsak att söka nya lösningar.

Beslutet fattas av kultur- och



Mikael Österberg är chef för fritids- och kulturverksamheten inom Vörå kommun. Han är också rektor för Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut. FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

fritidsnämnden senare under hösten.

Gun-Britt Bergman är den andra fritidssekreteraren. Hon är anställd av kommunen och arbetar med den övriga verksamheten på kultur- och fritidsbyrån.

Mikael Österberg önskar att de föreningar som verkar i kom-

munen ska hålla kontakt och informera om sin verksamhet.

– På kommunens webbplats finns en lista över alla föreningar. När exempelvis kontaktuppgifterna ändras eller en ny ordförande blir vald, skulle det vara bra om någon kontaktade oss så att vi har rätt uppgifter i föreningslistan.

Föreningar får också gärna

använda sig av kommunens evenemangskalender.

Innan Mikael Österberg valdes till chef för fritids- och kulturverksamheten, jobbade han som lärare i Karvsor skola.

– Jag har arbetat som lärare i Larsmo, Rejpelt och Karvsor. Under de senaste 20 åren har jag varit skolföreståndare.

– Jag trivdes jättebra som

● Mikael Österberg

Född 1963 i Vasa.

Utbildad till lärare.

Chef för kultur- och fritidsverksamheten i Vörå samt som rektor för Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut.

Bor nära skidbacken i Vörå.

Spelar gitarr och bas samt sjunger.

lärare, men det kändes att det var dags för en förändring. Därför sökte jag det här jobbet. För jag trivs också med nya utmaningar, säger Österberg.

Han har varit nöjd med bytet.

– Det är bra personal här och vi har mycket trevlig stämning både på fritidsbyrån och medborgarinstitutet.

På fritiden är det musiken som lockar mest.

– Jag spelar i tre orkestrar nu. Playboys spelar mera sporadiskt, men Online Band och Silver Beatles är mera aktiva.

Online Band spelar dansmusik. Där spelar Mikael Österberg tillsammans med Gösta Hjerpe, Max Åkersten och Yngve Lithén.

Silver Beatles spelar rockmusik, främst låtar av Beatles. Där är de övriga medlemmarna i bandet Bo Sandvik, Tomas Fant, Jacke Jacobson och Hasse Bergström.

– Vi övar på olika ställen, bland annat i mitt garage vid skidbacken i Vörå. Jag vill spela så mycket som möjligt. Det ger en kick att spela och få respons, säger Österberg.

Silver Beatles' nästa framträdande är på matkarnevalen i Vasa den 16 september.

KARIN SUNDSTRÖM

Sång, dans och data lockar många till MI

● Sång, dans, musik och vattengymnastik. Det är de kurser vid Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut som är mest omtyckta av dem som erbjuds under det nya läsåret.

– Till en del musikkurser har vi fått dubbelt fler anmälningar än vad som ryms med. Det gäller bland annat kursen för individuell undervisning i piano, gitarr och dragspel, säger kurssekreterare Elisabeth Björklund.

Därför försöker medborgarinstitutet nu hitta en lärare till så att alla intresserade ska få en chans att delta.

Också kursen för dem som vill bli sångare är fullbokad, liksom pysselkursen för barn och vuxna.

– Vattengymnastiken är lika populär alla år, den blev fylld med det samma.

Mer överraskande var det stora intresset för folkdans och asiatisk matlagning.

– Danskurserna i allmänhet

är omtyckta. Och där får alla intresserade komma med, vi har ingen övre gräns på hur många som ryms med på en kurs, säger Björklund.

Ryggymnastiken är omtyckt, liksom zumba och en av höstens nyheter, piloxing.

– Det är många anmälda till piloxing, fast få egentligen vet hur det går till.

Enligt kurskatalogens beskriv-

ning är piloxing en kombination av pilates och boxning som passar både kvinnor och män.

Datakurserna har också rönt ett växande intresse.

– Det är många äldre som inte tidigare använt datorer men som nu vill lära sig använda internet och facebook. Vi har också ett stort utbud av olika datakurser, säger Elisabeth Björklund.

Däremot hoppas MI på fler

anmälningar till både språkkurser och hantverkskurser.

– Det är viktigt att de som är intresserade verkligen anmäler sig.

– Ungefär en vecka innan kursen börjar, kontrollerar vi om det finns tillräckligt många anmälda eller inte. Då måste det finnas minst sju namn på listan, annars blir kursen inhiberad.

Kurskatalogen för läsåret

2011–2012 har delats ut till alla hushåll i kommunen. Den finns också i biblioteken och på internet.

Redan förra veckan kunde man anmäla sig till kurserna, men anmälningar tas fortfarande emot antingen per telefon eller via internet.

De flesta av höstens kurser börjar i mitten av september.

KARIN SUNDSTRÖM

Fordonsservice i Kaitsor

- Servicearbeten på bilar, traktorer, jordbruksredskap o. dyl
- Underreparering
- Besiktningssarbete
- Krockskadereparationer och lackeringar
- Däckförsäljning och däckverkstad (traktor, bil, tunga fordon)
- Uthyrning av person- och paketbilar

HMK TRADING *Välkommen!*

Vöråvägen 1431, Kaitsor. Tel. 0500-165690 Dan.

JOHANS BYGG
Nybyggen och renoveringar
Johan Bertils
tfn 050-590 1861

Tors Blommor växer

● Om några veckor flyttar Tors Blommor till Knecks hus på Vöråvägen 23.

– Den största orsaken är att vi behöver större utrymmen. Vi har köpt hela huset, medan vi bara hyrt lokalen där vi nu är, säger Ann-Sofie Lindgård.

Säljare är Boris och Tommy Kneck.

– De bor i Sverige och har inga planer på att flytta tillbaka till Vörå. Därför var de intresserade av att sälja, säger Lindgård.

De hyresgäster som finns i huset, kommer att finnas kvar också i framtiden.

Tors Blommor kommer att använda bakgården för trädgårds-sidan. Lokalen längst söderut renoveras som bäst. Den får nytt golv och tak och en vägg har flyttats. Också fönstren och fasaden ska förnyas i ett senare skede.

– Det kan hända att en del av renoveringen görs först till våren, säger Ann-Sofie Lindgård.

Numera sköter hon verksamheten i Vörå tillsammans med en anställd, medan maken Stefan driver Nykarleby begravningsbyrå.

– Vi har planer på att utvidga utbudet på inredningssidan, men i övrigt fortsätter verksamheten som förut, säger Ann-Sofie Lindgård.

KARIN SUNDSTRÖM



Martina Simons fick chans att bekanta sig med både djur och natur under sin resa till Australien.

FOTO: PRIVAT

Fem veckor på andra sidan jorden blev möjliga tack vare Lions ungdomsutbytesprogram.

Martina Simons fick uppleva Australien

● Nu är det studentskrivningarna som gäller. Finska, engelska och geografi ska avverkas under hösten. Efter studenten vill Martina Simons bli lärare – eller jobba med barn på något annat sätt.

Men under sommaren fick hon chansen att göra nåt helt annat. Hon tillbringade fem veckor i Australien.

– För ungefär ett år sedan sökte Lions ungdomar mellan 16 och 21 år som ville delta i ett ungdomsutbytesprogram. Jag trodde inte jag skulle rymmas med, men i vintras fick jag veta att jag skulle få åka, berättar Oravaisflickan Martina Simons.

Hon hade önskat att få åka till antingen Australien, Kanada eller USA och det blev Australien som blev resmålet.

– Resan räckte från den 30 juni till den 4 augusti. De tre första veckorna bodde jag hos en familj i Rochester, 180 kilometer från Melbourne. De två sista veckorna var jag på ett läger som Lions ordnade i Proserpine i norra Australien för alla utbytesstudenter.

– Att delta i det här utbytesprogrammet var verkligen jät-tebra, det bästa jag gjort hittills, säger Martina Simons entusiastiskt.

Tillsammans med familjen

fick Martina gå på fotbollsmatch och se hur ungdomar i Australien har det. Sedan började skolan och Martina fick också vara med på lektionerna.

– Jag besökte ett lågstadium och berättade om Finland för en klass, om kulturen och julfirandet och annat. De var väldigt intresserade och när eleverna sedan skulle skriva om något land, valde hela tio stycken att skriva om Finland.

– Skolan där jag gick var jättestor, med ungefär 500 elever i klasserna 7 till 12.

I Australien är skolåret indelat i tre terminer. Sommarlovet hålls i december–februari.

– De lär sig ungefär samma saker som vi gör, men ämnena heter annorlunda och är kombinerade på andra sätt.

– Och så blir de klara ett halvt år före oss. De som är i min ålder slutar skolan till jul, medan jag då har ett halvt år kvar ännu.

En av de största skillnaderna var att man i Australien kör på vänstra sidan av vägen.

– Och alla frågade vad jag brukar äta mellan måltiderna. Inte brukar jag äta nåt alls då.

– Men sedan insåg jag ju att lunchen serveras vid 13-tiden och kvällsmaten först 20–21 på kvällen och då var jag verkligen jättehungrig. Så det blev ound-

vikligt att äta chips och sådant som mellanmål på eftermiddagen.

En annan sak var det öppna och vänliga bemötandet.

– Alla kom och pratade och var vänliga och intresserade. Skulle någon från Australien komma hit, tvivlar jag på att någon alls skulle våga prata med dem, säger Simons.

Det som här är högsommar, är vinter i Australien.

– Vädret var ungefär som det är här på hösten eller våren: ibland varmt, ibland regn.

– Men på lägret i norra Australien var det varmt hela tiden, ungefär 30 grader. Där fick vi surfa och klättra och också dyka vid Stora Barriärrevet.

De stora avstånden var också fascinerande. Mellan städerna och byarna fanns mest berg eller öken.

– Under de fem veckorna åkte jag 13 gånger med flyg. De stora avstånden gjorde att flyget var det bästa sättet att resa.

Som slut på resan fick Martina chansen att turista i Sydney tillsammans med de övriga utbytesstudenterna från Norden.

– Vi gjorde allt det turister ”ska” göra i Sydney, besökte operahuset och såg alla sevärdheterna.

Lions bidrog med 500 euro i



Martina Simons har nu fullt upp med studentskrivningarna.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

stöd och dessutom var husrum och uppehälle helt gratis hos familjen Martina bodde hos.

– Stipendiet från Lions i Oravais var större än vad de övriga finländska utbytesstudenterna hade fått.

Resan gav mermak. Martina Simons hoppas kunna åka tillbaka till Australien någon gång i framtiden.

– Jag fick bra kontakt med andra ungdomar under resan. Nästan varje dag hör jag från någon som jag träffade i Australien. Vi håller kontakten via facebook, säger Simons.

KARIN SUNDSTRÖM

30 kurser i veckan på Norrvalla

● Nu finns det mer än 30 tillfällen till motion per vecka på Norrvalla. Ett stort utbud av olika motions- och idrottsgrupper för personer i alla åldrar ordnas under hösten.

Den nya broschyren har delats ut till alla hushåll i Vörå.

Orten är dock ingen begränsning till deltagande i kurserna utan alla är hjärtligt välkomna med!

Kursarrangörerna på Norrvallabacken, Folkhälsan Botnia och Folkhälsan Utbildning slår ihop sina kurser till ett mångsidigt kursutbud.

Tanken bakom flera av kurserna är att vuxna och barn aktiveras samtidigt i olika grupper. Det finns sim- och motionsgrupper samt idrott för hela familjen oberoende av ålder.

Exempel på nyheter inom motion och rörelse är medicinsk yoga, motionsboxning, spinning, mamma-baby gympa, idrottskola för barn, redskapsbana för barn med familjecafé. Även traditionell gympa och olika vattengymnastikgrupper finns med i Norrvallas kursutbud.

Hela kursutbudet samt information om anmälningsförfarandet hittas på www.folkhalsan.fi. Det går också att ringa Mona-Lisa Aspholm på 050-4053651 eller Jessica Havulehto på numret 044-7883611.



Jani Hanhimäki är tränare för Vörå IF:s fotbollslag för flickor under 12 år. Laget har 20 spelare från olika delar av Vörå och dessutom två från Lillkyro.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



I träningen ingår olika slags dribblingsövningar.



Samspelet mellan lagmedlemmarna är viktigt.



Gert Dalkarl är lagledare för fotbollslaget F-12 i Vörå IF.

F-12 i Vörå IF är ett entusiastiskt och livskraftigt fotbollslag. I somras nådde de fina resultat på en stor turnering i Sverige.

”Fotboll är jätteroligt”

● De tränar eller spelar fotbollsmatch tre gånger i veckan både vår, sommar och höst. De som har hållit på längst, har redan spelat sex år tillsammans.

I slutet av juli åkte Vörå IF:s flicklag för dem som är födda 1999–2000 på sin första utlands-turnering till Umeå.

– De yngre åkte ut i åttondelsfinalen, medan de äldre vann B-slutspelet, säger lagledaren Gert Dalkarl.

Flickorna kommer från olika delar av Vörå. I höst har de också fått två Lillkyroflickor med sig. För tränaren Jani Hanhimäki är det inga problem att dra träningarna på två språk, men för spelarna är det en utmaning att plötsligt umgås på Vörådialekt tre kvällar i veckan.

– Pappa tränar flicklaget i Lillkyro. Men där måste jag spela med dem som är yngre, eftersom det inte finns något lag i min ålder, säger Riia Siika-aho.

Hon har spelat fotboll i Vähänkyrön Viesti i fem, sex år redan.

● Nummer och namn på spelarna i F-12

Hösten 2011:	1, 13 Linda Jåfs.	7 Anastasia Galchenko.
9 Frida Hanhimäki.	12 Victora Dalkarl.	16 Julia Karlsson.
11 Ellinor Nyman.	3 Emilia Nygård.	4 Riia Siika-aho.
6 Emma Carlström.	17 Jennifer Lönnvik.	22 Ikra Abdirahmaan.
15 Patricia Finnström.	18 Amanda Södergård.	23 Ida Jansson.
5 Wilma Smulter.	2 Linnea Lundberg.	14 Agnes Bertell.
10 Tove Backlund.	20 Daria Backlund.	24 Melinda Grägg.
8 Ronja Granberg.	21 Hanna Glasberg.	

Positionen är anfallsspelare på vänsterkanten. Hon tycker bytet till Vörå IF varit tufft.

– Träningarna är hårda och håller högt tempo. Det är helt annorlunda jämfört med att träna i ett lag med flickor som är tre år yngre, säger Riia Siika-aho.

Att träna i Vörå utan större kunskap i svenska är också en utmaning i sig.

– Men det är roligt också. Jag har lärt mej litet svenska nu.

Linda Jåfs är lagets målvakt. – I våras var jag på Jaros målvaktsträning. Det var tungt, jag var enda flickan där, men det var roligt i alla fall.

Hon tycker också att träningen varit till nytta.

– Jag fick tips på hur man ska hålla händerna när man tar emot bollen, så att man inte bryter fingrarna bakåt. Och så tränade vi olika sätt att hoppa, säger Linda Jåfs.

– Det är kul att spela. Men

resorna är bäst – all slags resor.

Hon hoppas laget får fler chanser att åka på utlandsturneringar.

Ellinor Nyman har spelat i fyra, fem år. Hon är back.

– Vi har ett bra lag och jag tror det går bra för oss i år. Det är roligast att spela match, men teknikövningar är också bra, säger Ellinor Nyman.

Nästa veckoslut ska flickorna delta i en cup i Seinäjoki.

– De lag flickorna vanligtvis möter kommer från Närpes, Kurikka, Solf, Jungsund, Vasa, Kauhava och Seinäjoki, säger lagledaren Gert Dalkarl.

Flickorna och särskilt deras föräldrar samlar in pengar för att laget ska ha råd att resa och delta i olika turneringar. Laget har också välvilliga sponsorer.

– Om inte föräldrarna är med och organiserar, blir det inget lag. Men jag hoppas de fortsätter som lag i flera år till, säger Gert Dalkarl.

KARIN SUNDSTRÖM

Norrvalla FF vill samla alla nejdens spelare

● I många åldersklasser råder det brist på fotbollsspelare. Det är svårt att få ihop ett helt lag med jämnåriga spelare. Men ett nytt sätt att se på föreningarnas verksamhet kunde råda bot på problemen.

Tanken är att Norrvalla FF från och med nästa år ska samla alla fotbollssintresserade ungdomar från pojkar / flickor 9 år och uppåt. Vörå IF, Oravais IF, Maxmo SK och Hellnäs BK skulle ordna träningarna för de allra yngsta, precis som förr.

– Vi har gjort en nystart inom Norrvalla FF, med ny styrelse och nya stadgar. Norrvalla FF är

nu en helt fristående förening, säger styrelseordförande Benny Ståhlberg.

Tidigare har Vörå IF, Oravais IF, Maxmo SK och Hellnäs BK funnits med som moderföreningar i bakgrunden. Den här kopplingen finns inte längre.

– Orsaken är den spelarbrist som råder i olika åldersgrupper. Genom att spela tillsammans, får vi tillräckligt många spelare i alla grupper. Särskilt när spelarna kommer upp i tonåren, är det allt fler fritidsintressen som konkurrerar om ungdomarnas tid, säger Benny Ståhlberg.

Han berättar att Oravais IF har godkänt arbetsfördelningen, liksom styrelsen i Vörå IF. Också Hellnäs BK är positiv.

– Maxmo SK har ingen fotbollsverksamhet just nu, säger Ståhlberg.

Norrvalla FF har för tillfället två herrlag och två damlag. Föreningens representationslag spelar i division tre under säsongen 2011. Herrarnas andralag spelar i division sex. Dam 1 spelar i division två och dam 2 i division fyra. De här lagen kommer att fortsätta som förr.

Det nya från 2012 är att Norrvalla FF också får ett antal juniorlag för både pojkar och flickor.

Norrvalla FF fick ny styrelse i vintras. Endast en av styrelsemedlemmarna har varit med förut. Just nu finnslipas föreningens nya stadgar.

– Starten för den nya föreningen har gått bra. Vi har ett gott samarbete med Folkhälsan i Vörå, säger Benny Ståhlberg.

Inom de närmaste veckorna ska Norrvalla FF anställa en verksamhetsledare.

Vem det blir vill Ståhlberg inte avslöja, även om det nog nästan

är klart vem valet kommer att falla på.

10–11 september ordnas Norrvalla Cup. De flesta matcherna spelas i Kaitsor, men också fotbollsplan i Maxmo kommer att användas.

– 44 lag är anmälda. I P-10 deltar bland annat ett lag från Murmansk i Ryssland. Det var tänkt att ett lag därifrån också skulle delta i P-15, men de fick visumproblem, säger Ståhlberg.

Mellan 50 och 60 tälkare ser till att den här fotbolls-turneringen kan genomföras.

KARIN SUNDSTRÖM



Den 5 juli ordnades Vita fruns parlopp med start och mål vid Tottesunds herrgård. Här syns bland andra Jessica Strandholm, Annika Rikberg, Bertel Eriksson, Christian Fremling, Anders Kulp, Christian Grannas och Anders Helsing.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



Den 13 augusti ordnades Oravaisregatta. Här är deltagarna med Steinblind, Årvass och Skarven. Årets vinnare är Vasabladets reporterteam till sjöss. "Sommarens bästa"

Sång, motion och svag



På midsommarafton den 24 juni ordnades traditionellt firande på Kimo bruk. Alla som ville, fick vara med och pryda midsommarstången. Här är det Maj-Britt Sandström som hjälper Birgitta Wörgren med en av de fina blomsterkransarna.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



Den 7 juli avgjordes distriktsmästerskapet i friidrott på sportplan i Vörå. Barn och ungdomar från när och fjärran var med.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



Den 9 juli ordnades Langradin från skidbacken till Vörå centrum. Närmast kameran Mikaela Holmström och Annika Holmström



... Här är det Vita Frun som söker efter vind i konkur-
Årets vinnare blev dock Grisselö som tagit med
marens bästa jobb", ansåg de.

FOTO: LISEN JULIN



Den 6 juli var det dags för den traditionella allsungen vid Rökiö kvarn. Buslaster med
ivriga allsångare hade kommit från hela Österbotten och arrangörerna tvingades söka
efter fler stolar för att alla skulle få någonstans att sitta.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

ag bris sommaren 2011



Vörå centrum. Vörånejdens hundklubb Woff var en av många föreningar som deltog.
Holmström med sina blomsterprydda hundar av rasen dvärgschnauzer.

FOTO: LISEN JULIN



Sommaren 2011. Janina Boström och Barbro
Värnman var med i Oravais Teaters pjäs "För
några stockars skull".

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM



Den 3 september ordnades Gäddkastet i Oravais.
315 kilogram gädda drogs upp.

FOTO: KARIN SUNDSTRÖM

Österbottningar emigrerade till Ryssland när det rådde svår hungersnöd i Finland på 1860-talet.

Ulrika for från Rökiö till Karelen

● Julia Ingo har tillsammans med sin far gjort en intressant film om österbottningarna i Sorjos i Karelen. Filmen visades i FST5 i mars.

Den berättar om några familjer från Kronobytrakten, som under de svåra hungeråren på 1860-talet företog vågstycket att söka sitt levebröd ända i Karelen.

Historien om Sorjosborna är intressant också av den orsaken, att Matts Johansson Björklund – en av utvandrarerna – var gift med Ulrika Johansdotter Knuts från Rökiö.

Ulrika var född i november 1830 som det femte barnet i Johan och Maria Beata Knuts familj. Fadern Johan dog, när Ulrika var 10 år. 1849 flyttade hon till Kristinestad, troligen för att bli piga i någon familj. I maj 1852 flyttade pigan Ulrika Knuts från Närpes till Kronoby och gifte sig samma höst med Matts Björklund.

Sorjos låg i Kronoborgs socken (fi Kurkijoki). Nästa hela socknen ägdes av hovrådet Alexander von Etter. Hos von Etter hade tidigare en viss Kalin från Nedervetil tjänat. Det var han som spred ryktet under hungeråren om möjligheten att utvandra till Karelen.

När maten började tryta i Österbotten 1867, sålde Matts Hongell från Terjärv och Matts Björklund från Kronoby sina få ägodelar och satte sig med sina familjemedlemmar på hästkärren.

Fyra veckor senare anlände de till Kronoborg. Hovrådet von Etter erbjöd österbottningarna att bli torpare på sina ägor, men det lockade inte de nyanlända.

De ville förbli självständiga. Österbottningarna skydde inte arbete och kunde gott tänka sig att bo mitt i ödemarken bland vargar och björnar. De fick orörd mark långt från all bebyggelse, nämligen i Sorjos, som hörde till Elisenvaara by. Efter att de hade fått tak över huvudet, började nybyggarna svedja och bryta odlingsjord.

Matts och Ulrika Björklunds äldste son Johan gifte sig med Sofia Hongell, som dog i barnsäng. Dottern Ulrika överlevde. Hon slutade sina dagar i Kesälahti. Johan gifte om sig med Maria Sofia Skytte. Av deras fem barn dog två i Pernå.

Kronoborg var helt finskspråkigt, men förhållandet mellan språkgrupperna var till en början problemfritt. Det skulle senare förändras.

Att österbottningarna valde att inte bli torpare under von Etter visade sig vara ett gott beslut. Efter några år råkade denne nämligen i svårigheter och han förlorade sitt hemman. Sorjosborna fick lösa in marken de hade röjt.

Som mest hade Sorjos över 200 svensktalande invånare. De byggde i slutet av 1800-talet en egen folkskola.

Sorjos fick småningom också en egen järnvägsstation, vilket ledde till finsk inflyttning. Järn-



Fotografiet av de svenska barnen i Sorjos skola är taget i slutet av 1920-talet (Krister Björklund)



vägsstationen befann sig just i Elisenvaara. Dessutom gifte sig många över språkgränsen. Sorjos började förfinskas.

Matts Johansson Björklund dog i Sorjos år 1889 och hustrun Ulrika 1911. Deras barn, som var födda i Jeussen i Kronoby, gifte

sig med svenska Sorjosbor. Också Ulrikas och Matts barn dog i Sorjos.

Sedan kom vinterkriget och Finland skulle avstå en del av Karelen till Ryssland. Sorjos hamnade några kilometer in på ryska sidan, vilket betydde att alla invånare måste evakueras.

Under fortsättningskriget återerövrades de förlorade områdena och Sorjosborna återvände, bara för att hitta en skövlad by. De byggde upp sina hem på nytt.

1944 måste Karelen återutrymmas. Sorjosborna tilldelades mark i Sarvlax i Pernå. Orsaken till att man gärna tog emot österbottningarna från Karelen var att kommunen ville förbli svenskspråkig.

Några ättlingar till Ulrika och Matts bor fortfarande kvar i Pernå. Många har gift sig över språkgränsen, några har emigrerat till Amerika.

Vad jag vet har ingen återvänt till Kronoby.

TORBJÖRN NIKUS

Ännu finns plats på MI

● Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut har lediga platser till följande kurser:

Kurs i svenska för nybörjare. På kursen lär vi oss bland annat att hälsa, att berätta om dig själv, veckodagar mm. Kursnummer 120303, Start on 14.9 kl 16-18.15 på Förvaltningshuset i Oravais.

Kurs i svenska. En kurs för dig som kan lite svenska men vill lära dig nya ord och använda språket muntligt och skriftligt. Kursnummer 120201. Start ti 13.9 kl 13.30-16 på Vörå huvudbibliotek.

Headway Beginner, kurs i engelska för dig som vill repetera och förbättra dina kunskaper. Kursnummer 120303, start 15.9 kl 16.45-18.15 på Karvsor skola.

Engelska för nybörjare start on 14.9 kl 13.30-15 på Förvaltningshuset i Oravais. Kursnummer 120309.

Fixa och sy till dig och hemmet, må 18.15-21.15, start 12.9 på Tegengrenskolan. Kursnummer 110435.

Quiltcafé, du får nya idéer och fvi gör spännande saker i olika tekniker. Vi arbetar med tyg och garn och olika material. Vi syr till exempel väskor, tavlor eller vad fantasin tillåter. Start 13.9 kl 18.15-21.15 på Tegengrenskolan. Kursnummer 110419.

Släktforskning, fortsättning. Vi repeterar grunderna i släktforskning. Du får lära dig hur man läser och tolkar en släktbok. Vi gör proband och skall påbörja en släkttavla. Vi utgår från Teugmo-Holmssläktboken men även andra släktböcker kan användas.

Kursen pågår två veckoslut, tot 20 lektioner. Kurstid lö 29.10, sö 30.10, lö 26.11 sö 27.11. kl 10-14.35. Kursplats Kvimo bystuga. Kursnummer 139805.

Anmälningar till www.vora.fi/kursanmalan eller på telefon 3821673.

Ta bussen till Hemsång

● De som vill delta i fritidskansliets resa till Wasa Teater den 13 oktober, bör anmäla sig till kommunens fritidssekreterare Gun-Britt Bergman så snabbt som möjligt.

Bussrutten är beroende av hur många som anmäler sig och varifrån de vill starta sin resa.

Anmälningar kan ringas in på 3821671 eller sändas på epost gun-britt.bergman@vora.fi.

Åter dags för Mimosel

● Folkhälsan i Vörå, Oravais och Maxmo startar inom kort med höstens Mimosel-verksamhet.

Vi har planerat att starta enligt följande i de olika folkhälsoföreningarna.

Kvimo bystuga. Ons. 28.9 kl 14-16, Maxmo Idrottsgården. Ons 5.10. kl 14-16

Vörå Röda byns samlingslokal. Tisd 4.10 kl 14-16.

Oravais "Ettan", Fred 23.9 kl 13-15.

Oravais "Tvåan", Fred. 30.9. kl 13-15

Alla äldre i våra byar är välkomna med i vår verksamhet. Taxi ordnas för dem som be-

höver skjuts. Denna taxi kör enligt tidigare modell.

Holmqvist Bror och Nordling Taxi kör i Maxmo.

Toppar Caj kör i Vörå.

I Oravais kör Krooks Taxi.

Vi försöker göra vår vardag meningsfull och innehållsrik med att träffa andra och umgås, varvat med lite kunskap om hälsan, mat och motion eller annat intressant aktuellt ämne som vi kan diskutera.

Vi tränar både knoppen och kroppen med både sång, minnesträning och jumpparörelser. Trevliga stunder och roliga historier blandar vi med kaffe och dopp.

Ni är alla välkomna med både gamla och nya deltagare. Var nyfiken och ring, så berättar vi mera om skjutsmöjlighet och annat om ni är ny.

Ring oss: **Kerstin Karlsson** på numret 050-5943151, eller **Barbro Staffans** på numret 050-5386281.

Vänortsringen Vörå-Mora-Gausdal-Vejen möts till vänortsträff vartannat år. Deltagarna fick en oföglömlig upplevelse.

Minnesvärd resa till Gausdal

● 2009 stod Vörå värd för vänortsträffen och detta år var det Gausdals tur. De 44 deltagarna från Vörå fick uppleva en veckas upplevelserik resa genom Sverige och Norge.

Resan företogs med Oravais trafiks jubileumsbuss OT-60 och Börje Kock som chaufför.

Starten skedde vid kommunhuset i Vörå och vidare till Oravais där Kungliga Österbottens regementes Lif Compagnie kom ombord. Färden från Åbo till Stockholm skötte Silja Europa om. Till Stockholm anlände gruppen tidigt på onsdagsmorgonen och styrde kosan västerut mot Oslo.

Reseledaren Kurt Söderberg ville gärna berätta litet extra om sin hemstad Eskilstuna på 60-70-talet och ledde resan genom "Smestaden". Efter en kaffepaus i närheten av Arboga och lunchpaus väster om Karlstad anlände gruppen till Oslo och inkvarterades på Hotell Rica.

Efter inkvarteringen promenerade gruppen till Frognerparken med den magnifika Vigelandsanläggningen.

Följande morgon "gjordes" Oslo med lokal guide då Bygdøy med Fritiof Nansens och Roald Amundsens skepp Fram och Thor Heyerdahls Kontiki och Ra beskådades. Därefter blev det besök på "skidåkningens Mekka" Holmenkollen och sist rundtur i de centrala delarna av staden, där bombdådet skedde drygt tre veckor senare.

Färden gick sedan norrut via Hamar och Lillehammer till Gausdal, där de lokala värdarna tog emot de flesta i sin hem, men regementet fick egen "ståndsmässig" inkvartering på Kapteinsgården Bauker. Torsdagskvällen tillbringades med värdfamiljerna.

På fredagsförmiddagen bjöds på de olika företagsbesök, då det var fråga om industrier inom träförädling och idrottsanläggningar, kommunal verksamhet med skolbesök och omsorgscenter, vidareförädling av Gausdalsmat, som den traditionella spekemat (rökt-torkat kött) samt gårdssystemer med Pultost och römme (surgrädd) och det stora Q-mejeriet, som omsätter 60000 liter mjölk per dag.

På eftermiddagen färdades alla deltagarna upp till Västra Gausdal på en smal grusväg, som visade spår av häftiga regn med åtföljande ras, långt upp i berget till ett nedlagt jordbruk, där ägaren hade byggt om husen till en friliggande matservering och trädgård och Frydenlunds Teater. Av utrymmeskäl delades sällskapet upp i två hälften som skiftade mellan lunch och teater. Som lunch bjöds på välsmakande soppa och lokalt bröd.

Teaterensemblen, "Det hemmelige teater" med professionella skådespelare och duktiga ungdomar bjöd på en specialdesignad föreställning för de nordiska gästerna och Föreningen Norden i Gausdal.



Deltagarna i straffsparkstävlingen står uppställda. I det nordiska laget ingick Torbjörn Carlsson, Mora, Christina Öling, Vörå, Mona Nicolaysen, Gausdal och Hans Sörensen, Vejen. De förlorade mot det lokala knattelaget.

FOTO: KURT SÖDERBERG



Ordförandena i Nordenföreningarna 2011 Hans Sörensen, Vejen, Kurt Söderberg, Vörå, Kerstin Ejstes, Mora och Thor Grimstad, Gausdal.



Värden hälsar gästerna välkomna till sin gård och Frydenlunds teater.

Föreställningen omfattade valda delar ur teaterstycken och musik från Danmark, Finland, Norge och Sverige, av exempelvis Henrik Ibsen, Tove Jansson, Alf Pröysen, Evert Taube, Benny Andersson med flera. Inslagen framfördes med dramatik, humor och värme och uppskattade mycket av publiken.

Gausdals kommun gjorde sitt bästa för att gästerna skulle trivas och bjöd även på fest med middag på kvällen i Östre Gausdals bygdehus, Nationalsångerna sjöngs och representanter för Gausdal, Mora och Vörå höll anföranden.

Kommundirektör Christina Öling och kommunfullmäktigeledamot Martin Marken överräckte Nya Rågens Rike 2011, boken om värdsarvet, samt Vöråchoklad.

Lördagen fortsatte med mullet väder och småregn. Dagens ägnades i huvudsak åt Björnstjerne Björnssons Aulestad med utställning av böcker och skrifter av våra lokala författare/diktare.

Under tiden satt kommunernas ansvariga i samspråk om framtidens nordiska vänortsutbytte.

Lif Compagniet uppträdde även vid Aulestad med stridupp-

visning och kyrkbacksexercis. Samtliga gäster deltog även i guidad rundvandring på Aulestad.

På eftermiddagen invigdes den nya idrottsplatsen i Gausdal, i vilken de gästande kommunernas representanter deltog.

Kommundirektör Christina Öling ingick i ett samnordiskt fotbollslag som mötte ett norskt knattelag i straffsparkstävling. Knattarna vann med 6-0! Som en synnerligen stor överraskning för den lokala publiken marscherade Lif Compagniet in på löpbanan och sköt salut. Uppskattat startskott!

Pohjola-Norden

Pohjola-Norden, som grundades 1924, är den enda medborgarorganisationen i Finland, vars huvudsakliga uppgift är nordiskt samarbete.

Pohjola-Nordens 12 distrikt och cirka 150 lokalföreningar ansvarar för den regionala och lokala verksamheten.

Lokalföreningarna idkar informations- och spridningsarbete, organiserar kurser, evenemang och fester, ordnar kultur- och publiceringsverksamhet och deltar i vänortssamarbetet.

Källa: Pohjola-Norden

Som avslutning på dagsprogrammet utkämpades Inofficiellt Nordiskt Mästerskap i kubbspel på fyra banor för kvaltävling och final.

Varken Pohjola-Nordens i Vörå lag, som var regerande mästare från mästerskapen i Vörå 2009 eller Vörå kommuns lag hade någon framgång denna gång, utan segern gick till Gausdals Nordenlag, som ytterst knappt besegrade Moras Nordenlag i finalen.

Lif Compagniet gav vid hemkomsten till Kapteinsgården privat uppvisning för kaptenskan och hennes dotter.

På kvällen bjöd Föreningen Norden i Gausdal på Nordisk festkväll med fin middag och fint program på Forset Grendehus då gäster och värdfolk upplevde god nordisk gemenskap.

Den nordiska kvartetten bestående av Inger och Ingvald Back, Mikael Österberg och Torgunn Mauset bjöd på nordisk kvartettsång, Vilhelm Skata sjöng sin egen visa om Österbotten.

Som sig bör delades det även ut gåvor och hölls tal. Göran Backman och Torbjörn Ehrman överräckte jubileumsboken över slaget vid Oravais. Föreningen Mora i Mora inbjöd även till vänortsträff i Mora 2013.

Avskedssamlingen hölls i Vonheim (tidigare folkhögskola) för gemenskap och kaffe inför hemresan.

Margareta och Torbjörn Ehrman överräckte boken om 1918 och till sist framförde "Nordenstorn" Kurt Söderberg alla gästers tack till värdarna i talarstolen som många berömdheter tidigare stått och talat i.

Den fina vänortsträffen av slutades med avskedssången "Mötas och skiljas", som Ingver och Ingvald ledde och hemresan startade.

Hemresan gick över inlandsfjällen via Röros och över till svenska Härjedalen med övernattnings i Tännadalen. På måndagen gick färden upp till Umeå och RG-line till Vasa och så småningom till Vörå.

En minnesvärd och fin resa var till ända.

KURT SÖDERBERG

Boktips

● **Här får du tips på litteratur som finns i något av biblioteken i Vörå kommun.**

● En tankeväckande skildring är boken **Hundpojken** av **Eva Hornung**. Den handlar om fyraåriga Romotjka som tar sin tillflykt till Moskvas gator när hans mamma är försvunnen och maten är slut hemma. Han blir vän med en herrelös hund. Med dess flock delar han maten och håller sig varm under den kalla vintern. En dag upptas en ny pojke i hundgemenskapen och Romotjkas liv ändras.

● **Den försvunne** av **Kim Echlin** handlar om Anne Greves som vid i unga år träffar sitt livs kärlek, en exilstudent från Kambodja. Men efter kriget återvänder han hem med löfte om att skriva men inget hörs från honom. 10 år senare ser Anne ett tv-inslag där hon tycker sig skymta Se-rey. Hon beslutar sig för att ta reda på vad som hänt honom, en resa som förändrar hennes liv för alltid.

● Tanten är här för att stanna! Vad är egentligen en tant? **Elin Ek** berättar i sin bok **Supertanten** personligt och initierat om tanter som inspirerat henne. Supertanten är en bok som innehåller recept, praktiska tips, pålitliga huskurer och mycket mera. Elin Ek har haft stor framgång med karaktären Grynet.

● **Glashuset** är första delen i en vampyrserie, skriven av **Rachel Caine**. Serien är skriven för ungdomar. När 16-åriga Claire Danvers kommer till Morganville för att studera tror hon att hennes största problem är de elaka tjejnerna i studenthemmet. Men det visar sig att det finns mycket värre saker att frukta. Staden är sedan länge ett högsäte för vampyrer och det är de som är den verkliga makten bakom allt som sker i området.

● **Om du vill låna: Ring Vörå huvudbibliotek: 3821686, Oravais bibliotek 3821689 eller Maxmo 3821688.**

Lukuvinkkejä

● **Täältä saat lukuvinkkejä kirjoista, jotka löytyvät Vöyrin kunnan kirjastoista.**

● Kun elämä menee jatkoajalle, on helppoa ottaa pieniä vapauksia, toteaa Allan Karlsson ja karkaa vanhainkodista juuri ennen satavuotiskahvejaan. Läheisellä asemalla hän saa puolivahingossa haltuunsa kansainväliselle rikosliigalle kuuluvan matkalaukun, josta löytyy 50 miljoonaa kruunua. Poliisin, median ja vaarallisten rikollisten jahtaamana Allan huomaa pian olevansa enemmän elossa kuin aikoihin. **Jonas Jonassonin** kirjoittama **Satavuotias joka karkasi ikkunasta ja katosi** on hyväntuulinen ja historiallinen romaani. Kirjasta tehdään myös elokuva.

● **Leena Lehtolaisen** kirjoittama **Oikeuden jalopeura** on vauhdikas ja yllättävä trilleri ihmisen identiteetin moninaisuudesta ja sen peittämisestä. Kuka on kenenkin puolella, kehen voi luottaa?

Kirja kertoo Hiljasta ja hänen rakkaastaan Davidista, joka katoaa äkillisesti huoneestaan, kun he ovat matkalla Italiassa. Hilja palaa hämmentyneenä Suomeen, ja vastausten sijaan kysymykset alkavat kasaantua. Onko David ollut rehellinen Hiljalle? Lue Lehtolaisen uusi ja ovela trilleri.

● **Jos haluat lainata soita: Vöyrin pääkirjasto 3821686, Oravaisten kirjasto 3821689, Maksamaan kirjasto 3821688.**



Födda



Camilla (f Kojonen) och Andreas Lundqvist i Hellnäs fick en son den 17 maj 2011. Matheo Carl Milton Lundqvist var 52 centimeter lång och vägde 3930 gram vid födseln.



Nina Gleisner och Robert Häggblom på Genvägen i Oravais fick en son den 16 maj 2011. Walter Häggblom var 50 centimeter lång och vägde 3515 gram vid födseln.



Kristin Ehrström och Tom Kullman i Vörå fick en dotter den 14 januari 2011. Kia Melinda Kullman var då 50 centimeter lång och vägde 3725 gram. Storebror Kevin är 2,5 år.



Ann-Sofi (född Sandqvist) och Johan Skrifvars fick en dotter den 12 mars 2011. Ronja Alma Anita vägde 3485 gram och var 49,5 centimeter lång vid födseln. Familjen bor i Kvevlax.



Pia och Simon Bäck på Vöråvägen i Kovik, Vörå, fick en dotter den 16 mars 2011. Ellen Margareta Bäck vägde 3350 gram och var 51,5 centimeter lång vid födseln.



Johanna Ström-Berglund och Tobias Berglund i Andkil, Vörå fick en son den 19 januari 2011. Alvar Tobiasson Berglund vägde då 4300 gram och var 52 centimeter lång. Syskonen heter Albin och Agnes.



Tina Söderlund och Jimmy Sjöberg på Ulotvägen i Maxmo fick tvillingar den 1 september 2010. Pontus Sjöberg vägde då 2815 gram och var 51 centimeter lång medan Jesper Sjöberg vägde 3040 gram och var 51 centimeter. Storasyster heter Emmeli Sjöberg och är 2 år.



Monika och Kaj Rintanen på Holmängsvägen i Vörå fick en dotter den 15 februari 2011. Minea Maria vägde 2010 gram och var 44 centimeter lång vid födseln. Syskonen heter Fanny och Elias.



Åsa Norrgård och Kenneth Sjöberg på Västerö fick en dotter den 20 januari 2011. Hanna Maria Amanda Sjöberg vägde då 2975 gram och var 48 centimeter lång. Storebror heter Hugo.



Jeanette och Niklas Svevar på Mäkipäävägen i Vörå fick en son den 7 maj 2011. Magnus Erik Svevar vägde 3790 gram och var 53 centimeter lång vid födseln. Storasyster heter Matilda.



Riina ja Juha Peltonen Vöyrillä Kovikin kylässä saivat pojan 28 huhtikuuta 2011. Otso Eliel oli syntyyessään 51 centimetriä pitkä ja painoi 3655 grammaa. Iso-sisko My Mimosa on 3-vuotias.



Jenny och Fredrik Norrlin fick en son den 25 mars 2011. Theo Oskar Johannes var 53,5 centimeter lång och vägde 3970 gram vid födseln. Storasyster heter Stella och är 3 år gammal.



Anna (f Rönholm) och Fredrik Päfts på Kärklaxvägen i Maxmo fick en son den 24 maj 2011. Edwin Päfts var då 50,5 centimeter lång och vägde 3850 gram. Storasyster Agnes är 4 år.

Vörå

Kyliga höstvindar i kommunsektorn

● Efter många och långa förhandlingar fick Finland till slut en regering i somras. Ganska snabbt därpå kom de första vindvarningarna till kommunsektorn, nu skulle regeringen spara och sätta kommunsektorn i skick och större tryck på omstruktureringar är att komma!

Som tjänsteman i kommunen slås man många gånger av den inkonsekvens som kännetecknar den samarbetspart som vi i kommunerna ska bygga en stor del av verksamhetens finansiering på. Ett ministerium sitter och skär ner statsandelarna för den av kommunen producerade verksamheten medan ett flertal andra sitter och planerar kvalitetshöjande lagstiftning som ska ge kommuninvånarna bättre basservice. De ministerium som utvecklar och lagstiftar om kommunernas basservice har ingen som helst koppling till det ministerium som beviljar pengar till kommunerna.

Föga överraskande landar många goda förslag på förbättrad kommunal service sålunda på kommuninvånarna själva att finansiera med den andra stora kommunala finansieringsmöjligheten nämligen kommunalskatten.

Egentligen är det ju ganska naturligt! Vi har en grupp nyutnämnda ministrar som är ivriga och fyllda med förhoppningar om att förbättra tillståndet i landet och väldigt måna om den enskilda individen och dess rättigheter, det är ju de som har valt och kommer att välja politiker även i nästa riksdagsval.

Sålunda börjar finansministern med energi gripa tag i problemen med statskassan och vips ska kommunerna sköta om basservicen för 631 miljoner mindre än förut, ja och det blir hela 2,7 miljarder under en fyraårsperiod om minskningen kvarstår regeringsperioden ut.

Sedan har vi ju en ny socialminister som har fina visioner om hur de sociala förhållandena för våra medborgare ska förbättras och det behöver väl en nyutnämnd minister ha, men nog skulle det vara mera ändamålsenligt om det någonstans i visionerna också skulle finnas en liten räknenisse som kunde upplysa de beslutsfattarna om vad deras olika förslag de facto kommer att kosta kommunerna.

Likadant är det på de övriga sektorministerierna, alla lika

ivriga att på allvar komma igång med sina reformer! Och vem vill nu börja sitt arbete med att börja göra saker och ting sämre än de har varit förut?

Jag tror att ni lika bra som jag förstår att om man tar bort 631 miljoner från kommunerna så är det någonting som kommer att lämna ogjort eller någonting som kommer att bli sämre än förut.

Den största delen av kommunernas kostnader utgörs av personalkostnader och kommunsektorn är ju en väldigt personalintensiv bransch så mest logiskt är att minska personalen. Men då kommer vi igen i kläm med att det i lagar och förordningar finns stipulerat hur mycket folk som ska finnas till exempel inom dagvården och åldringsvården och även så hur stora grupper vi kan ha i skolor och dagvård.

Kommunförbundet gjorde ett tappert försök att ta upp alla dessa normer som styr kommunens verksamhet men resultatet är hittills mycket magert, ja det är så magert så att det har likasom inte blivit till någonting.

Det finns många som efterlyser mera företagsliknande förhållande för kommunerna och

som menar att kommunernas verksamhet är ineffektiv.

Men kommunen är alltså inget företag, vi styrs av en utomstående part som säger vad vi ska göra och dessutom har mage att bestämma i de flesta fallen också hur mycket vi får ta betalt för våra tjänster.

Ja, det som vi får ta betalt är ju då bara en bråkdel av vad det i verkligheten kostar att producera tjänsten i fråga. Så på basen av det så skulle vi ha gått i konkurs redan, om det inte vore för att staten har förbundet sig att betala för medborgarnas grundservice och att kommunerna då har rätt att uttaxera sina invånare för basservicen.

Därför säger jag också att kommunen och staten är samarbetsparter i projektet att ge grundservice åt sina medborgare.

Men det är lite problematiskt att den ena parten suveränt bestämmer om både vad som ska göras och samtidigt drar ner på sin andel av finansieringen.

Kommunministern torde även vara på G och vi på kommunsektorn väntar med växande oro på vad som kommer som en fortsättning på kommun- och strukturreformen.



Hittills har budskapen varit att starka primärkommuner är den modell som gäller. Dessutom med tillägget att kommunerna så lite som möjligt ska ha andra samarbetsformer så som samkommuner och dylikt. Detta för att den demokratiska beslutsprocessen ska bli så tydlig som möjligt, vilket å sin sida strider emot att man samtidigt vill förstora primärkommunerna så mycket som möjligt vilket i sin tur försvagar det demokratiska inflytandet på beslutsfattandet.

Detta är de friska vindar som blåser från Helsingforshället och som viner runt öronen på oss i höst när vi tar itu med nästa års budgetarbete.

Men det är ju bra att vi har en sällsynt vacker sommar bakom oss, som har gett oss solsken och många möjligheter till rekreation och att umgås tillsammans och förlänga livet med lite gott skratt!

Så nu är det bara att kavla upp ärmarna och ta itu med vardagen och utmaningarna igen!

CHRISTINA ÖLING
kommundirektör

Vöyri

Kuntasektorin viileät syystuulet

● Monien pitkien neuvotteluiden jälkeen Suomi sai kesällä hallituksen. Pian sen jälkeen saatiin kuntasektorin ensimmäiset myrskynmerkit, kun hallitus ilmoitti säästötavoitteista ja kuntien rakenneuudistuksen nopeuttamisesta.

Kunnan viranhaltijana joutuu usein toteamaan epäohdonmukaisuuden, jota yhteistyökumppanimme ja kuntien toiminnan suuri rahoittaja käyttää kuntia kohtaan.

Yksi ministeriö pienentää kuntien tuottamien palveluiden valtionosuuksia samaan aikaan kuin monet päättyvät ministeriöt suunnittelevat kuntalaisille annettavien palveluiden laatua parantavaa lainsäädäntöä.

Kuntien peruspalveluista vastaavilla ministeriöillä ei näytä olevan mitään kytkentää kunnille rahaa myöntävään ministeriöön.

Ei ole yllättävää, että kunnallisten palveluiden monet hyvät parantamiset päättyvät kuntalaisten maksettavaksi kuntien toisen pääasiallisen rahoituskanavan, eli kunnallisveron kautta.

Oikeastaan tämä on luonnollista! Meillä on ryhmä innokkaita ja toiveikkaita uusia ministereitä, jotka haluavat parantaa maan sekä yksittäisten kansa-

” Helsingin viileät tuulet vinkuvat korvissa, kun alamme laittamaan ensi vuoden talousarviota

laisten olosuhteita ja oikeuksia, kansalaisethan heidät ovat valinneet ja suorittavat valinnan myös seuraavissa vaaleissa.

Siksi valtiovarainministeriö tarttuu voimakkaasti valtiontalouden ongelmiin, ja yhtäkkiä kunnat joutuvat hoitamaan peruspalvelut 631 miljoonaa pienemmällä valtiontuella. Koko nelivuotisen hallituskauden säästötavoite on kaikkiaan 2,7 miljardia euroa.

Sitten meillä on uusi sosiaaliministeri, jolla on hienoja ideoita kansalaisten elinolojen parantamiseksi, ja niitähän uudella ministerillä pitää olla, mutta tarkoituksenmukaista olisi, että visioiden kehittämissä olisi mukana talousmatemaatikko, joka ilmoittaisi päättäjille, mitä ehdotukset tulevat kunnille maksamaan.

Tilanne on samanlainen muidenkin hallinnonalojen ministeriöissä, kaikki ovat innokkaita

toteuttamaan uudistuksia! Ja kuka haluaisi aloittaa työnsä heikentämällä aikaisemmin saavutettuja tuloksia?

Uskon, että ymmärrätte yhtä hyvin kuin minä, että jos kunnilta otetaan pois 631 miljoonaa, niin joitakin palveluita joudutaan jättämään pois tai ainakin huonontamaan.

Kuntien suurin menoerä ovat henkilökuntamenot, joten menojen vähentäminen joudutaan todennäköisesti toteuttamaan vähentämällä henkilökuntaa.

Tällä tiellä joudutaan pian vaikeuksiin, sillä laeissa ja asetuksissa säädetään, kuinka paljon henkilökuntaa pitää olla esimerkiksi lasten päivähoidossa ja vanhustenhuollossa ja kuinka suuret ryhmäkoot ovat sallittuja kouluissa ja päivähoidossa.

Kuntaliitto teki rohkean yrityksen ottaessaan esille kaikki nämä kuntien toimintaa ohjaavat normit, mutta tähänastiset tulokset ovat huonoja ja odotettavissa on, että mikään ei tule muuttamaan.

Monet vaativat kuntia ottamaan mallia yritysmailmasta, jotta kuntien toiminnan tehottomuus saataisiin vähenemään.

Mutta kunta ei ole yritys, meidän toimintaa ohjaa ulkopuolinen osapuoli, joka päättää,

mitä meidän pitää tehdä ja vielä määrää, mitä me saadaan ottaa maksuina palveluista.

Ja maksut, jotka saamme periä, ovat vain murto-osa palveluiden tuottamisen aiheuttamista kuluista.

Yritysmailman säännöillä olisimme jo menneet konkursiin, ellei valtio olisi sitoutunut maksamaan osansa kansalaisten peruspalveluiden tuottamisesta, ja kunnillahan on oikeus periä asukkailtaan veroa palvelutuotannon rahoittamiseen.

Siksi totean myös, että kunta ja valtio tuottavat yhteistyössä kansalaisten peruspalvelut. Ongelmia aiheutuu kuitenkin siitä, kun toinen osapuoli itsevaltaisesti määrää, mitä pitää tehdä, ja samalla vähentää omaa rahoitusosuuttaan.

Myös kuntaministeri on vauhdissa, ja me kuntasektorilla odotamme rauhattomina, miten kunta- ja palvelurakennemuutokset jatkuvat.

Tähän mennessä viestinä on ollut, että tavoitteena ovat vahvat peruskunnat. Sen lisäksi tähdätään siihen, että kuntien välisiä yhteistoimintamuotoja, kuten kuntayhtymiä, olisi mahdollisimman vähän. Tällä tavoin demokraattinen päätöksentekoprosessi pyritään saamaan mahdollisimman selkeäksi, mutta

toisaalta peruskuntien suurentaminen vähentää päätöksenteon demokraattisuutta.

Helsingin viileät tuulet vinkuvat korvissa, kun alamme laatimaan ensi vuoden talousarviota.

Onneksi meillä on ollut harvinaisen kaunis kesä. Auringonpaiste, vapaa-aika, tuttavien tapaaminen ja iloinen nauru huojentavat mieltä ja pidentävät elämää!

Nyt on aika kääriä hihat ja käydä käsiksi arkipäivään ja sen haasteisiin!



CHRISTINA ÖLING
kunnanjohtaja

VÖRÅ KOMMUN



SPONSORERING 2012

Kultur-, idrotts- och ungdomsföreningar registrerade inom Vörå kommun eller enskilda personer mantals-skrivna i kommunen kan söka sponsorering för år 2012 senast **30.9.2011 kl. 16:00**.

Ansökningarna, på fastställt blankett, skickas till Kultur- och fritidsnämnden i Vörå kommun, Öurvägen 31, 66800 Oravais.

Närmare uppgifter och blanketter från Centralkansliet i Vörå, Kultur- och fritidsavdelningen i Oravais eller Tottesunds Herrgård. Blanketter finns även i blankettarkivet på www.vora.fi/blankettarkiv

Kultur- och fritidsnämnden

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



SPONSORINTI 2012

Kulttuuri-, liikunta- ja nuorisoyhdistykset, jotka ovat rekisteröityneet Vöyrin kunnassa sekä yksittäiset henkilöt, jotka ovat kirjoilla kunnassa voivat anoa sponsorointia vuodelle 2012 viimeistään **30.9.2011 klo 16:00**.

Hakemukset, vahvistetulla lomakkeella, osoitetaan Vöyrin Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunnalle, Öurintie 31, 66800 Oravainen.

Lähempiä tietoja sekä lomakkeita saa Vöyrin kunnantoumistosta, Kulttuuri- ja vapaa-aikatoimistosta Oravaisissa tai Tottesundin kartanosta. Lomakkeita myös lomakearkistosta kunnan kotisivulla www.vora.fi/lomakearkisto

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta

www.vora.fi

MOTTAGNING AV RIVNINGSVIRKE

AB Håbeco oy

Seiplaxvägen 88, Oravais
Tfn 0500-265 576

*Låt oss
förverkliga
Era
drömmar*

**AB BYGGTJÄNST
H-E STORLUND OY**

66600 Vörå
tfn 06-383 8516, 0500-264 811

VÖRÅ KOMMUN



HVC informerar!

HVC ordnar tränings-sal på Norrvalla för personer med problem i stöd- och rörelseapparaten.

Start onsdagen 14.9 kl. 11 -12, sammanlagt 12 ggr/termin. Obs! ingen träning 5.10. Terminsavgift: 25 euro.

Gemensam uppvärmning, cirkelträning med olika redskap och maskiner, gemensam töjning. Vid frågor och för anmälan ring tel.nr 050-501 0733, 7 - 10.9 kl. 8.00 - 10.00.

Gamla och nya deltagare är välkomna!

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



Terveyskeskus tiedottaa!

Terveyskeskus järjestää harjoitussalin Norrvallassa henkilöille, joilla on ongelmia tuki- ja liikuntajäsenissä.

Aloitamme keskiviikkona 14.9 klo. 11 - 12, yhteensä 12 kertaa/lukukausi. HUOM! Ei harjoitusta 5.10. Lukukausimaksu: 25 euroa.

Yhteinen lämmittely, piiriharjoitusta erilaisilla välineillä ja koneilla, yhteinen venyttely. Kysymykset ja ilmoittautumiset numeroon 050-501 0733, 7 - 10.9 klo 8.00 - 10.00.

Vanhat ja uudet osallistujat ovat tervetulleita!

www.vora.fi

Nybyggen, renoveringar, montering av stockhus, murning och kakelarbeten

Stig Doktor 0500 203 167
Göran Öst 0500 166 427

Värlökarna har anlänt!

STOR FLYTTNINGS REA Vi tömmer lagret!

**KÖP
2 ST. FRUKTTRÄD
få rödvinbärsbuske
på köpet**
(gäller fruktträd i lager)

Thuja
Brabant 3 st. **10€**

Trädgårds-
mylla 7x60L **15€**

Krukor och
present-
artiklar, parti **-50%**

*Tors blommor
& begravningsbyrå*

Välkomna!
Vöråvägen 107, VÖRÅ
tfn 3833 013
www.tbb.fi

SL BYGGTEAM

VI UTFÖR:
Nybyggnad • Renoveringar
• Kakelarbeten • Köksmontering
• Fastighetsskötsel m.m.

GSM: 050 561 7799, 050 517 8491
Klaravägen 3, 66600 Vörå

VTT CERTIFIERADE
LÄGGARE FÖR VÅTRUM.

- Markvibratorer • Pikmaskiner • Borrhammare
- Betongslipmaskiner • Weideman minilastare
- Jordfräs • Dino Skylift • Presenningar m.m.

Vörå
Maskinuthyrning
Vöyrin
Konevuokraamo

050 524 1983

Även försäljning av presenningshallar



06-3832546 0500-368361

BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vörå Snickeritjänst erhålles kvalitetsprodukter såsom:

- Kök i gammal stil (helträskåp)
- Innertrappor
- m.m., m.m.

Ta kontakt: tel. 0500-362 274
vora.snickeritjanst@agrolink.fi
www.vorasnickeritjanst.fi

SERVICE- FÖRETAGET FÖR ER!

Jag gör bl.a.

- bygg- och renoveringsobjekt
- badrum (certifierad)
- olika servicearbeten
- farm- och pålningsarbeten m.m.

Vedmaskin uthyres!

Hur kan jag hjälpa just Er?

Tom Vornanen
050 525 72 16

Se också:
www.tomsalltiallo.nu

Juridisk byrå

KL Lex
Juristbyrå Kenneth Lassus
Tunnelvägen 3 E 11, 66800 Oravais
Tfn 050 592 3496 Tfn/Fax (06) 383 5545
kenneth@kl-lex.fi www.kl-lex.fi

KH Fordonsservice

Härmäv. 6, 666 00 VÖRÅ
Tel: 050-4685545, (06) 3832375
Kennet Hedström

Däckförsäljning och - service
Reparation av traktorer, bilar och maskiner

VALTRA

Full A/C service
Underrederbehandling
Metallarbeten

TEXA

Auktoriserad VALTRA service

Bosch

Continental

SEMPERIT

Gislaved

NYBYGGARE OCH RENOVERARE TA OFFERT FRÅN OSS!

Vi saluför Miele och Whirlpool kvalitetsmärken!

Faxa in på fax nr: 383 2799 eller
meila: eriks.tv@netikka.fi era maskintyper så får ni omgående priser och leveransvillkor.

Eriks TV

VÖRÅ, Tel. (06) 3832890 Ring!

AVFALLSSERVICE

AUKTORISERAD STENA-MOTTAGNINGSPUNKT

- Tömning av slambrunnar
- Skrotningsintyg
- Torravfall
- Utbytesflak
- Spannmåls och kalktransporter

Ab Nordqvist-Trans Oy. Kleidersvägen 106, Vörå 06-383 7568

Nästa nummer utkommer
den 11 oktober 2011!

KOMMUNBLADET

Nr 7 • Tisdagen den 6 september 2011 • Årgång 25



**Du sparar
reda pengar
som kund i
Vörå Sparbank!**
Tfn 384 4500

www.sparbanken.fi/
vorasb
www.spargrisen.fi

Vörå Sparbank



1 st 2r + k + b, 65 m²
inflyttningsklar hösten 2011 p. 126.000 €
3 st 3r + k + b, 81 m²
förhandsmarknadsförling, p. 152.000 €
3 st 2r + k + b, 65 m²
förhandsmarknadsförling, p. 126.000 €

Högklassiga lägenheter på naturskön tomt. Köparna kan själva påverka inredning och utrustning. Till varje lägenhet hör biltak och förrådsvind.

Byggare, Byggnads Ab HOIJAR
VISNING onsdag 7.9 kl. 17-18
Kyrkskogen 2, Vörå

Nyproduktion
Bostads Ab Vörå
Kyrkskogen Asunto Oy

KUSTENS
FASTIGHETSFORMEDLING

Tel. 050-557 5187
info@kkf.fi www.kkf.fi
KUSTENS FASTIGHETSFORMEDLING AFM

Malakt gårdsbutik



Öppet varje fredag
kl. 12.00-18.00 och
varje lördag kl. 9.00-15.00

- Grillstycat fårkött
- Skinn
- Garn
- Getmjölk

Malaktvägen 189
66730 OXKANGAR
Tfn: 0400-682 036

folkhälsan
kompetens – engagemang – omsorg

Norrvalla är igång efter renovering

I höst finns det fler än 30 tillfällen till motion per vecka på Norrvalla. Det stora utbudet av olika motions- och idrottsgrupper för personer i alla åldrar finns sammanställt i en broschyr som delats ut till hushållen i Vörå.

Hotellavdelningen på Norrvalla är nyrenoverad. Receptionen, caféet och folkhälsanshoppen har också förnyats. Nu har vi ett café som är öppet dygnet runt där flera av folkhälsans egna produkter finns till försäljning.

Restaurangen serverar i vanlig ordning bufféluncher vardagar kl. 11-13.30 samt buffémiddagar kl. 16.30-18.00. För förhandsbokade grupper finns en ny à la carte-gruppeny och vinlista.

I september dansar vi 13.9 till tonerna av Scandics, 20.9 till Kurt Håkansson samt 27.9 till Scandics. Simhallen är öppen för allmänheten måndag till fredag kl. 15-21.00 och söndag kl. 18-20.00.

Mera information får du i växeltn 383 1011, bokningen tfn 383 1056 och restaurangen tfn 383 1060.

Välkomna!

se också folkhalsan.fi

STARTPAKET

Försäkringsskyddet i skick
för ungdomar under 27 år

Oravais och Vörå Lokalförsäkringsföreningars förmåner till ungdomskunder:

- Sakförsäkring -20%
- Ansvarsförsäkring -20%
- Rättskyddsförsäkring -20%
- Olycksfallsförsäkring -20%
- Resenärsförsäkring -20%

Rabatterna beviljas på 1:a årets försäkringspremier.

Oravais Lokalförsäkring
tel. 06-385 0117

Vörå Lokalförsäkring
tel. 06-384 4900



Autoasioissa avun saat meiltä...
merkistä riippumatta

Atila Olavi Ky
• KORJAAMO • HUOLTO • VARAOSAT
Vöyrintie 57, Vähäkylä, p. 06-4784007
Ammattitaitoa edullisesti KATSASTUSPALVELU

HÖSTNYHETER!



TEXTIL NYGÅRD
Vöråvägen 34 66600 VÖRÅ ☎ 383 0941

Specialisten på
badrums-
renovering,
matläggning &
spacklingsarbeten

Oravais Golv & Kakel

Fredrik Engman 050-527 9331 Våtrumscertifikat nr H2857/05

Värme-, vatten-, avlopps-
och ventilationsanläggningar.
Bergs- och jordvärmepumpar

HEIKIUS RÖR AB
66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593, 050-330 8022, heikiusror@netikka.fi

Fixar nästan allt

- Fastighetsskötsel
- Sommarstugservice
- Hemhjälp

Hushållsavdragsgiltigt!

DR FIX

Dan Rintamäki
Tfn: 044-317 0030
Skolvägen 17, 66800 Oravais

BA SERVICE

ÖPPET:
vard. 9-18

Bilreparationer
- alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningsarbeten



J-E Backull, Lotlax.
398, 66600 Vörå ☎ 050-554 9171

KULLA-CENTER

MDF takpaneler
8 mm, från
10,90 /m²

Bastupanel gran
14x95 stp
2100 mm
2400 mm
0,89 /lm

Bastudörr
glas, brons
eller grå
7x19
109,00

Metabo
KGS 216
kap o. girsåg
199,00

Kakel vitt 25x40 cm
12,90 /m²
Kakel 20x25 cm
7,90 /m²

Nya kakel-
modeller
inkommit!
Floor in box
18,50 /m²

JÄRN-RAUTA
KULLA
Oravais, tfn 357 5800

**LÄTT OCH HÅRT
ERBJUDANDE**

till slutet av september

Tiitan-bågar och linser med hård yta

- enkelslipade glas för när- eller långsynthet 160 €
- progressiva kvalitetslinser 560 €

FennO OPTIK

Saris Optik

Vöråvägen 8, VÖRÅ, t. 383 7333
www.sarinoptikka.fi

PÄLTLIG, KVALITET, INHEMSK